TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN NGÔ QUYỀN** **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 03/2020/QĐST-DS	*Quận Ngô Quyền, ngày 25 tháng 5 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 15 tháng 5 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 22/2020/TLST-DS ngày 02 tháng 3 năm 2020.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Ngân hàng Thương mại Cổ phần S; địa chỉ trụ sở: Đường N, Phường 8, Quận 3, thành phố H.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Vân T; nơi cư trú: Đường M, phường D, quận L, thành phố H - Trưởng phòng kiểm soát rủi ro S chi nhánh H; là người đại diện theo ủy quyền (theo Văn bản ủy quyền số 37/2019/GUQ-CNHP ngày 02/01/2019).

- *Bị đơn:* Bà Hoàng Thị Thúy L; nơi cư trú: Đường L, phường C (phường L cũ), quận N, thành phố H.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Về khoản tiền nợ: Bà Hoàng Thị Thúy L có trách nhiệm trả cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần S số tiền nợ của Giấy đề nghị vay vốn kiêm hợp đồng tín dụng kiêm giấy nhận nợ số LD1816500178 ngày 15/6/2018. Tính đến ngày 14/5/2020 số tiền nợ gốc là 52.690.000 đồng, tiền nợ lãi trong hạn là 12.088.527

đồng, tiền nợ lãi quá hạn là 2.564.063 đồng, tổng cộng là 67.342.590 đồng (Sáu mươi bảy triệu, ba trăm bốn mươi hai nghìn, năm trăm chín mươi đồng).

- Về phương thức, thời hạn thanh toán như sau:

Trong tháng 6/2020, bà Hoàng Thị Thúy Lan có trách nhiệm trả Ngân hàng Thương mại Cổ phần S 10.000.000 đồng.

Các tháng tiếp theo, mỗi tháng bà Hoàng Thị Thúy L có trách nhiệm trả Ngân hàng Thương mại Cổ phần S ít nhất 5.000.000 đồng/tháng. Chậm nhất đến ngày 30/11/2020, bà L phải trả toàn bộ số nợ còn lại cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần S (bao gồm cả gốc và lãi theo thỏa thuận tại hợp đồng tính đến ngày trả hết nợ).

Bà Hoàng Thị Thúy L tiếp tục phải chịu khoản tiền lãi đối với số tiền nợ gốc kể từ ngày 15/5/2020 đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên đã thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Kể từ ngày Ngân hàng có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bà Hoàng Thị Thúy L còn phải chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ lãi bao gồm cả nợ lãi trong hạn và nợ lãi quá hạn theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

- Về án phí: Chấp nhận sự tự nguyện của bà Hoàng Thị Thúy L nhận nộp cả tiền án phí dân sự sơ thẩm là 1.684.000 (một triệu, sáu trăm tám mươi bốn nghìn) đồng. Hoàn trả lại cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần S 1.421.000 (một triệu, bốn trăm hai mươi mốt nghìn) đồng tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu số 0006306 ngày 27/02/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND quận Ngô Quyền;
- Chi cục THADS quận Ngô Quyền;

THẨM PHÁN

- Lưu hồ sơ vụ án.

Lê Thị Hậu